

## Noticias de la IOHA

Boletín B́ianual de la Asociaci3n Internacional de Historia Oral  
Volume 16:2, junio 2008

### Editorial

Estamos ante el ́ltimo bolet́n que editamos como miembros del Consejo de la IOHA. En los dos ańos transcurridos desde el Congreso de Sidney nos hemos comunicado con un gran ńmero de Asociaciones de historia oral y de investigadores que utilizan esta metodoloǵa. Desde estas ṕginas hemos difundido y apoyado los congresos nacionales de Historia Oral que se han desarrollado en diversas partes del mundo, en especial en Aḿrica (Brasil, Estados Unidos, Ḿxico, Panamá), y tambín en Europa, donde han surgido nuevas asociaciones de Historia Oral en la Reṕblica Checa y en Portugal.

A ún aś todav́a nos falta conectar con investigadores de historia oral de ḿltiples pańses del mundo. Esperamos que el pr3ximo congreso de la IOHA en Guadalajara, Ḿxico contribuya a este objetivo, aś como a consolidar el caŕcter bilingüe de nuestra asociaci3n.



Los Dílogos de la Historia Oral con el Tiempo Presente

Personalmente queremos agradecer la labor fundamental para el bolet́n de los gestores de su web desde la Fundaci3n Getulio Vargas de Brasil y la ayuda en la confecci3n del bolet́n de Juan Joś Gutírrez, al cargo de la coordinaci3n de la traducci3n y por supuesto de nuestros traductores: Maŕa Valladares, encargada de las traducciones de los art́culos al espańol y Chris Paetzold, de traducir al ingĺs.

Adeḿs agradecemos la colaboraci3n de todos aquellos que nos han mandado sus art́culos y por supuesto el apoyo incondicional de nuestro presidente Alistair Thompson.

**Pilar Doḿnguez ( texto en espańol) - [pdprats@dch.ulpgc.es](mailto:pdprats@dch.ulpgc.es)**  
**Don Ritchie (texto en ingĺs) - [oralhistorians@comcast.net](mailto:oralhistorians@comcast.net)**  
**Co-editores, Bolet́n IOHA**

## Carta del Presidente

Nuestro congreso de septiembre de 2008 en la ciudad mexicana de Guadalajara – organizado conjuntamente con la Asociaci3n Mexicana de Historia Oral – ha sido nuestra preocupaci3n principal en meses recientes. Hemos recibido de 789 propuestas, evidencia aplastante del inter3s que genera la historia oral en todo el mundo. No ha sido f3cil, sin embargo, manejar tantas propuestas. Dos equipos de miembros del consejo revisaron las propuestas (uno para las propuestas en ingl3s coordinada por Megan Hutching, y otra para espaol dirigida por Rina Benmayor): ¡mil gracias por este trabajo formidable! El resultado de esta revisi3n fue publicado en el Internet y enviado por correo electr3nico a cada presentador. Ha habido problemas t3cnicos con el portal Internet del Congreso (<http://www.congresoioha2008.cucsh.udg.mx>), y tambi3n dificultades de comunicaci3n para los panelistas cuyas direcciones de correo electr3nico habían cambiado, pero de una manera u otra esperamos que todos aquellos que han sido seleccionados hayan recibido un correo electr3nico con las instrucciones para enviar la versi3n final de sus ponencias a la p3gina del Congreso, habiéndose ampliado la fecha tope de entrega al d́a 30 de abril de 2008.

Otro asunto de gran relevancia ha sido la integraci3n del programa. Debo disculpas a los miembros de la IOHA y a aquellos que han tenido dificultades ocasionales de comunicaci3n con los organizadores del Congreso en M3xico. Tengo, sin embargo, la seguridad de que el Congreso de Guadalajara, tal y como ha sido el caso en congresos anteriores de la IOHA, ser3 un evento memorable, estimulante y satisfactorio y una oportunidad para encontrarnos y aprender de historiadores orales de M3xico y países vecinos.

Mientras tanto, los miembros de mi Consejo IOHA Pilar Domínguez y Alexander Feund, con el apoyo de colegas de M3xico, han integrado un programa de Clases Magistrales que se llevar3 a cabo en Guadalajara los d́as lunes 22 y martes 23 de septiembre precediendo al inicio de las actividades centrales del Congreso. Los temas de las clases magistrales incluyen: “Memoria, historia, trauma y la pr3ctica de la historia oral”, “Edici3n de video para historiadores orales” y “Preparando entrevistas de historia oral para su publicaci3n”, “Memoria, Historiograf́a y fuentes orales”, etc. La informaci3n m3s detallada de las clases magistrales ser3 incluida en el portal Internet del Congreso y los participantes podr3n reservar sus plazas al registrarse al congreso.

La IOHA ha realizado una exitosa colecta de fondos reuniendo m3s de \$14,000 d3lares americanos para el fondo de becas, permitiendo a historiadores orales que no cuentan con apoyo institucional, de manera especial aquellos provenientes de regiones y países no adecuadamente representados, para participar y presentar sus trabajos en este importante evento profesional bienal. Estamos particularmente agradecidos por las contribuciones econ3micas de la Asociaci3n de Historia Oral de los Estados Unidos, de la Sociedad de Historia Oral del Reino Unido, de la Asociaci3n de Historia Oral de Australia y de un donante an3nimo. En 2004 los becarios seleccionados vinieron al Congreso de Roma desde Argentina, Bosnia, Congo, Gambia, Filipinas, Rusia, Ucrania, Uruguay y Zimba-

we. En 2006 vinieron a Sidney desde Argentina, Chile, China (Hong Kong), Guatemala, México, India, Samoa, Ucrania, y Zimbawe. Mis colegas del Consejo de la IOHA, Tineke Jansen y Marilda Menezes, han recibido y respondido a numerosas solicitudes de becas de todas partes del mundo y esperamos con anticipación la participación de nuestros becarios en el congreso de México.

Estamos en deuda desde hace muchos años con nuestra colega Marieta de Moraes Ferreira de Brasil y con la Fundación Getulio Vargas, que ha dado espacio de servidor al portal Internet de la IOHA desde sus inicios. Nos hemos propuesto desarrollar un portal de Internet más moderno y flexible y mis colegas del Consejo de la IOHA Rob Perks, Sean Field y Rina Benmayor están en este momento evaluando las propuestas del concurso para el nuevo portal, que esperamos este listo para ser presentado a tiempo durante el congreso en septiembre.

También en México Gerardo Necochea, editor de la revista de la IOHA *Palabras y Silencios* ha explicado que los dos números pendientes de la revista serán producidos y distribuidos simultáneamente en el transcurso del mes siguiente. Los miembros del Consejo Don Ritchie y Pilar Domínguez continúan trabajando arduamente y de manera muy eficiente en la producción regular de este boletín. Debo hacer mención especial de Juan José Gutiérrez traductor oficial de la IOHA quien coordina la traducción bilingüe de las publicaciones de la IOHA y que ha dado un tremendo apoyo, facilitando la comunicación entre los miembros del consejo de la IOHA y los organizadores del Congreso en México.

Mirando en perspectiva hacia el congreso bienal 2010 de la IOHA, hemos recibido un reporte muy prometedor de progreso de parte de la Asociación Checa de Historia Oral, que se encuentra desarrollando una propuesta para el Congreso de Praga en el verano europeo de 2010. Miroslav Vanek presentará una propuesta en septiembre para nuestra consideración de parte de la República Checa durante el congreso de Guadalajara.

Espero con anticipación poder encontrarme con muchos de ustedes en México en septiembre.

**Al Thomson,**  
**Presidente de la IOHA**  
[alistair.thomson@arts.monash.edu.au](mailto:alistair.thomson@arts.monash.edu.au)

## El mundo de las palabras *Congresos y Reuniones Futuras*

### **XV CONGRESO DE LA ASOCIACION INTERNACIONAL DE HISTORIA ORAL, 23-26 Septiembre de 2008, Guadalajara, Mexico**



Los trabajos que culminarán en el XV Congreso Internacional de Historia Oral “Los diálogos de la Historia Oral con el tiempo presente” que tendrá como sede a la Universidad de Guadalajara, (México) se encuentran muy avanzados. El programa académico contempla la presentación de más de 650 trabajos de especialistas en historia oral provenientes de los cinco continentes. Entre los temas con mayor número de participantes se encuentran aquellos que re-

flexionan acerca de las Memorias de violencia y la guerra, Memoria y Política, Género, los Espacios de la Memoria y las Migraciones, además de los trabajos de relativos a los 15 temas que se enlistaron en la convocatoria.

En este mismo gran encuentro organizado por la Asociación Internacional de Historia Oral (IOHA), la Universidad de Guadalajara y la Asociación Mexicana de Historia Oral (AMHO) se impartirán las Clases Magistrales y talleres a cargo de Antonio Montenegro y Regina Neto, Mario Camarena, Linda Shoopes, Ann Cvetkovich and Mary Marshall Clark, Mercedes Vilanova, Juan José Gutiérrez y María Valladares, Laura Benadiba y Miren Llona. En estas clases teórico-prácticas se abordaran temas como la memoria y las fuentes orales, las historias de vida, memoria y trauma, la edición de entrevistas, la enseñanza de la historia oral y edición de video para historiadores orales.



El programa académico del Congreso va acompañado de una serie de actividades culturales que permitirá a los asistentes a Guadalajara conocer más de cerca la cultura mexicana así como disfrutar de edificios y paisajes que han sido declarados patrimonio de la Humanidad.

¡ Les esperamos a todos en Guadalajara del 22 al 26 de septiembre!

**Ana María de la O Castellanos**  
[anadelao@cencar.udg.mx](mailto:anadelao@cencar.udg.mx)



### **CLASES MAGISTRALES Y TALLERES EN ESPAÑOL EN EL CONGRESO DE GUADALAJARA.**

Las clases magistrales ser3n clases intensivas impartidas por miembros destacados de la IOHA expertos en historia oral. Est3n pensadas para un m3ximo de 25 participantes y por vez primera se dar3n en español y en ingl3s a la vez. Tendr3n lugar el d́a previo a la conferencia, el lunes 22 de septiembre en sesiones de mañana o de tarde. Como novedad habr3 adem3s talleres m3s pr3cticos de metodoloǵa de historia oral en la mañana del d́a 23 de septiembre. Desde aqú queremos animar tanto a los investigadores, a los que se inician tanto como a los experimentados, a inscribirse en alguna de las clases en español. Las clases y talleres programados, por orden de intervenci3n, son los siguientes:

#### **CM1: Memoria, Historiograf́a y fuentes orales:**

**Dr. Antonio Torres Montenegro.** Universidad Federal de Pernambuco. Brasil. (UFPE).

**Dra. Regina Beatriz Guimar3es Neto.** Universidad Federal de Mato Grosso – UFMT (Brasil) / Universidad Federal de Pernambuco. Brasil. (UFPE).

#### **CM2: T3cnicas de creaci3n de fuentes orales:**

**Dra Mercedes Vilanova** (Universidad de Barcelona, España)

**CM3: Historia oral. La exploraci3n de la memoria a trav3s de la historia de vida:**  
**Dra. Miren Llona** (Universidad del Pa3s Vasco, /Euskal Herriko Unibertsitatea)

**CM4: Mario Camarena Ocampo**

**T.1 : Taller de Edici3n de Video para Historiadores Orales:**

**Dr. Juan Jos3 Guti3rrez y Lic. Mar3a Valladares** (California State University, Monterey Bay, USA)

**T.2: Las fuentes orales en la ense~anza de las Ciencias Sociales y la Historia:**

**Prof. Laura Benadiba** (Universidad de Buenos Aires)

## **HISTORIA Y POBLACI3N SANA: SOCIEDAD, GOBIERNO, SALUD Y MEDICINA**

Congreso Anual de la Sociedad para la Historia Social de la Medicina, Glasgow, del 3 al 5 de septiembre de 2008, Reino Unido.

El congreso anual 2008 de la Sociedad para la Historia Social de la Medicina ser3 organizada conjuntamente por el Centro para la Historia Social de la Salud y Sanidad de Glasgow, una colaboraci3n de investigaci3n entre la Universidad Glasgow Caledonian y la Universidad de Strathclyde, y el Centro de Historia de la Medicina de la Universidad de Glasgow.

El congreso abordar3 las perspectivas hist3ricas acerca del amplio tema de la forma en que, y por qui3n, ha sido definida la salud. Tambi3n considerar3 las razones por las cuales las diferentes agencias relacionadas con la sanidad, incluyendo a los pacientes y las comunidades, han adoptado sus acercamientos y estrategias. El evento se enmarca en referencia a la generaci3n de historiadores influenciados por la idea de que los temas de salud y sanidad se encuentran entremezclados en proyectos de gobierno, y busca abordar y criticar el concepto de “gubernamentalidad” [*governmentality*] como herramienta de an3lisis de la historia de la medicina. El congreso busca ensayos de todos los per3odos y lugares, intentando lograr un conjunto de horizonte amplio e inclusivo para las discusiones.

Para m3s informaci3n contacten a Lydia Marshall, [lmarshall@arts.gla.ac.uk](mailto:lmarshall@arts.gla.ac.uk).

**CONVERGENCIA DE INTERESES: HISTORIA ORAL EN LA EDAD DIGITAL**  
**Asociaci3n de Historia Oral, 15 al 18 de octubre de 2008, Pittsburgh, Pennsylvania, EUA.**

La Asociaci3n de Historia Oral realizar3 su reuni3n anual del 15 al 19 de octubre de 2008 en el hotel Sheraton Station Square en Pittsburgh, Pennsylvania. En concordancia con su tema anual, “Convergencia de Intereses: Historia Oral en la Edad Digital”, la reuni3n tendr3 como centro especial de atenci3n a la historia oral y tecnolog3as digitales. Las tec-

nologías digitales emergentes continúan abriendo nuevas opciones para la grabación, preservación y uso de las entrevistas de historia oral y otras visiones y sonidos históricos significativos, ampliado audiencias y acercando aquellas comunidades de profesionales antes desvinculadas. Al hacerlo, generan una serie de preguntas desconcertantes y prácticas legales, éticas y teóricas que los participantes habrán de abordar.

Habiendo sido una de los grandes centros industriales de los Estados Unidos, Pittsburgh es un centro nacional e internacional de innovación tecnológica (incluyendo la primera estación de radio de los Estados Unidos), de procesos industriales, y de luchas entre el capital y los trabajadores. Golpeada por el proceso de des-industrialización, la ciudad ha vivido un resurgimiento urbano y ofrece el día de hoy una amplia oferta de museos, sitios históricos, universidades y una activa vida y escenario artísticos.

Madelyn Campbell  
[oha@dickinson.edu](mailto:oha@dickinson.edu)

**“FUE EL QUE CONSTRUYÓ LAS TORRES”: LAS TORRES WATTS DE SABATO (SIMON) RODIA**

**Congreso Internacional, Universidad de Génova, Italia. Del 2 al 5 de abril de 2009.**

Este congreso internacional será dedicado a la Torres Watts, trabajo único de una persona única. Concebidas, construidas y decoradas por Sabato (Simon o Sam) Rodia (1879-1965), un inmigrante italiano iletrado, constituyen un reto al intento de elaborar una tipología artística o arquitectónica definitiva. Con una extraordinaria visión, ha puesto a las torres en un paisaje urbano que se comprobaría crítico en el desarrollo de Los Angeles del sur de California que ha sido un lugar de intranquilidad social y rebelión (Watts, 1965, *El Centro Sur de Los Angeles*, 1992). Su trabajo es paralelo al de millones de otros trabajadores italianos que dejaron atrás la tierra desolada y de jerarquía social de sus hogares italianos durante los siglos XIX y XX arriesgándolo todo en las Américas. Sus contribuciones a las sociedades del Nuevo Mundo, desde Cabo de Hornos hasta Canadá permanecen sin recibir justo aprecio.

El congreso, “Ha construido las Torres”: Las Torres Watts de Sabato (Simon) Rodia centrará su atención en la migración, el arte y la arquitectura, los legados literarios y visuales, y las realidades socioeconómicas y políticas.

Alessandro Dal Lago, University of Genova  
[dallago@unige.it](mailto:dallago@unige.it)

**ISLAS DE MEMORIA: NAVEGANDO LA HISTORIA PERSONAL Y PÚBLICA**

**Congreso Nacional de Historia Oral de Australia, del 17 al 19 d septiembre de 2009, Launceston, Tasmania.**

La Secci3n de Tasmania de la Asociaci3n de Historia Oral de Australia solicita propuestas de ponencias sobre el tema, Islas de Memoria: Navegando la Historia Personal y Ṕblica. Los subtemas incluyen: navegando la verdad y la memoria, navegando a trav́s de las generaciones y navegando nuevas tecnologías.



De manera particular solicitamos propuestas de personas que han trabajado con la historia oral en un amplio rango de ambientes tales como son la historia de familia y proyectos comunitarios, museos, agencias de herencia [cultural], instituciones acad́micas, radio y televisi3n, cortes de ley y artes esćnicos. Se invita a enviar propuestas (máximo 200 palabras) de ponencias individuales, mesas temáticas, talleres y presentaciones artísticas.

**FECHA LIMITE PARA LA ENTREGA DE PROPUESTAS: 31 DE OCTUBRE DE 2008.** Las propuestas deberán ser enviadas a:

Jill Cassidy, Presidente OHAA (Tas),  
Queen Victoria Museum and Art Gallery,  
PO Box 403, Launceston Tasmania Australia 7250

**Jill Cassidy**  
[jill.cassidy@qvmag.tas.gov.au](mailto:jill.cassidy@qvmag.tas.gov.au)

**HOMENAJE A RONALD FRASER**  
**Barcelona, Espańa, 16 de octubre de 2008.**

El Archivo Hist3rico de la Ciudad de Barcelona, en 1983, recibió el fondo documental del investigador británico Ronald Fraser, compuesto por una colecci3n de trescientos testimonios orales, sobre la Guerra Civil Espańola, recopilados entre 1973 y 1975. Veinticinco ańos despús de dicha donaci3n, queremos homenajear a Ronald Fraser por su labor como precursor de la historia oral y por haber fomentado la creaci3n de archivos orales en nuestro país.

El pr3ximo 16 de octubre de 2008 tendr3 lugar en la sede del Archivo Hist3rico de Barcelona, un acto presidido por Ronald Fraser, en el que intervendr3n:

- Mercedes Vilanova: Semblanza de Ronald Fraser.

- Lluís Ubeda: Un ejemplo a seguir. La Colecci3n Ronald Fraser de testimonios orales de la Guerra Civil Espa~ola
- Jos3 Antonio G. Alcantud: Historia local e historia oral.
- Ricardo Garc3a C3rcel: Fraser, la memoria y la historia.
- Ronald Fraser: Palabras de clausura.

**Lluís Ubeda**

[lubeda@bcn.cat](mailto:lubeda@bcn.cat)

### **III ENCUENTRO INTERNACIONAL DE HISTORIA ORAL “RESCATANDO LA MEMORIA DE NUESTROS PUEBLOS.”**

**Recinto Universitario “Rub3n Dar3o”, Ciudad de Managua, Nicaragua.**

**16,17 y 18 de febrero.**

Taller de Investigaci3n del 19 al 21 de febrero de 2009

La Universidad Nacional Aut3noma de Nicaragua (UNAN Managua), por medio del Departamento de Historia de la Facultad de Humanidades y Ciencias Jur3dicas, y el colectivo nicaragu3ense de Historia Oral (CNHO)

Mesas tem3ticas y coordinadores:

#### **MESA N3 1: Teor3a, M3todos y T3cnicas de investigaci3n en Historia Oral**

Coordinadores:

Antonio Montenegro, Universidad Federal de Pernambuco, Brasil.

[antoniomontenegr@hotmail.com](mailto:antoniomontenegr@hotmail.com)

Juana Camargo, Universidad de Panam3. Panam3. [jcamargo@cableonda.net](mailto:jcamargo@cableonda.net)

#### **MESA N3 2 Cotidianeidad, Memoria y Testimonio**

Coordinadores:

Ricardo Avil3s (UNAN – Managua, Nicaragua) [daviles@hotmail.com](mailto:daviles@hotmail.com)

Mirta Barbieri, Universidad de Buenos Aires, Argentina; [mirtabarbieri@hotmail.com](mailto:mirtabarbieri@hotmail.com)

Sandra Centeno (UNAN- Managua, Nicaragua; [scenteno@unan.edu.ni](mailto:scenteno@unan.edu.ni)

Mar3a Luisa Iglesias Hern3ndez, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Espa~a. ([miglesias@dch.ulpgc.es](mailto:miglesias@dch.ulpgc.es))

#### **MESA N3 3: El espacio de la memoria la comunidad; lo local lo global y los procesos de desarrollo.**

Coordinadoras:

Liliana Barela (Instituto Hist3rico de Buenos Aires, Argentina)

([ihcba@buenosaires.gov.ar](mailto:ihcba@buenosaires.gov.ar);

[lilianabarela@yahoo.com.ar](mailto:lilianabarela@yahoo.com.ar)

Mar3a Adames Newbill, Universidad de Panam3. Panam3. [newadames@yahoo.com](mailto:newadames@yahoo.com)

**MESA N° 4 El tiempo en la memoria: lo vivido, lo recordado lo olvidado e impunidad.**

Coordinadoras:

Patricia Pensado, M3xico; [ppensadol@yahoo.com](mailto:ppensadol@yahoo.com)

Alina Torrero, Universidad de Panam3. Panam3. [alina60yabasta@yahoo.es](mailto:alina60yabasta@yahoo.es)

**MESA N° 5 Enseñanza de la Historia Oral: Experiencias educativas, formales e informales**

Coordinadores:

Mirna Pizarro, Universidad de Magallanes, Chile. [mirnapizarro@gmail.com](mailto:mirnapizarro@gmail.com)

Favio Castro (Colombia); [colectivohistoriaoral@hotmail.com](mailto:colectivohistoriaoral@hotmail.com)

Yolanda Marco, Panam3; [yolanda.marco@gmail.com](mailto:yolanda.marco@gmail.com)

Raúl Ruiz Carri3n (CISE, UNAN-Managua)

**MESA N° 6 Archivando la memoria. La entrevista como fuente de la investigaci3n social. Publicaci3n y difusi3n de la Historia Oral. Los archivos sonoros medios de comunicaci3n audiovisual, acceso y problematizaci3n.**

Coordinadoras:

Marieta de Moraes Ferreira, Universidad Federal do Rio de Janeiro e Funda3o Getúlio Vargas, Brasil: [marieta@fvg.br](mailto:marieta@fvg.br)

Nitzia Barrantes (Biblioteca Nacional Ernesto J. Castillero, Panam3; .  
[nbarrantes@binal.ac.pa](mailto:nbarrantes@binal.ac.pa)

**Mesa 7: Los Museos y la Historia oral**

Coordinadores:

Gerardo Negochea (M3xico) [gnecoechea@yahoo.com](mailto:gnecoechea@yahoo.com)

Sagrario Balladares (UNAN-Managua, Nicaragua): [sballadares@unan.edu.ni](mailto:sballadares@unan.edu.ni)

**Conferencias magistrales y mesas redondas**

Tres conferencias magistrales se desarrollarán durante la primera hora de los tres días del Encuentro por especialistas en Historia Oral de reconocido prestigio en el ámbito internacional.

**TALLERES: (del 19 al 21 de febrero)** Se desarrollará un taller de 40 horas para aquellos interesados en la materia de Historia Oral. Este estará orientado prioritariamente para docentes de todos los niveles de educaci3n; bibliotec3logos y archivistas nacionales.

**Resumen:** Antes del **30 de julio de 2008**. Hasta 250 palabras vía página Web del Encuentro: [www.unan.edu.ni/fhumanidades/historia](http://www.unan.edu.ni/fhumanidades/historia)

Con indicaci3n de autor/a: Apellido y nombre (con el apellido en mayúscula), grado académico, si lo tuviese, o estudiante y carrera; filiaci3n institucional, direcci3n electr3nica, direcci3n postal y tel3fono y fax, subtemas relevantes; en formato Word, **Times**



**New Roman 12 puntos, a espacio y medio interlineal.** El envío deberá hacerse por correo electrónico.

Texto completo: Antes del 30 de Octubre de 2008. Extensión: 15 Páginas (máximo) Incluyendo notas y bibliografía. *Igual encabezamiento que el resumen e igual formato.* (Enviar copia por correo electrónico al Coordinador/ra de mesa con copia a la Coordinadora General del evento: [jromero@unan.edu.ni](mailto:jromero@unan.edu.ni))

**Participantes:**

Podrán participar estudiantes, sindicalistas, docentes, investigadores, historiadores, arqueólogos, pedagogos, antropólogos, abogados, psicólogos, comunicólogos, turistas, geógrafos, medioambientalistas, tanto de carácter nacional, como centroamericanos y del Caribe, y del resto de Latinoamérica y del ámbito mundial. Los trabajos presentados serán considerados por los respectivos Coordinadores/as de Mesas Temáticas quienes decidirán acerca de su inclusión en el Programa, según respondan a los objetivos planteados. El comité organizador notificará la aceptación de cada una de las propuestas. La ponencia final deberá estar escrita en español, acompañada de un breve resumen.

**Jilma Romero**

[jromero@unan.edu.ni](mailto:jromero@unan.edu.ni)

## Cara a cara

### *Congresos y de historia oral*

#### *Nueva Zelanda*

#### **NOHANZ Presenta sus reuniones regionales**

La Asociaci3n de Historia Oral de Nueva Zelanda, NOHANZ, ha iniciado la realizaci3n de reuniones regionales, lanz3ndolas con la muy exitosa reuni3n de febrero en Wellington. En Nueva Zelanda, la historia oral es frecuentemente una labor en solitario. Estas reuniones han sido dise~nadas para proporcionar apoyo y de revisiones entre colegas para aquellos historiadores orales que trabajan de manera aislada. NOHANZ est3 promoviendo la formaci3n de grupos de historiadores orales en otras 3reas del pa3s para que lleven a cabo reuniones similares.

En otras noticias, Loreen Brehaut ha registrado un proyecto con antiguos pescadores de ballenas al norte de la Isla del Sur. En su labor, ha descubierto que la asociaci3n del entrevistador con sus entrevistados no acaba por el hecho de haber terminado el proyecto: “El proyecto del a~no pasado en el que entrevist3 a miembros de las familias de balleneros, con particular 3nfasis en la peque~na escuela en el Canal de Tory y que sirvi3 a estas familias, ha resultado en una colecci3n m3s o menos t3pica de historias orales archivadas para la posteridad. Sin embargo han ocurrido dos secuelas: 1) He encontrado una fascinaci3n especial por esta remota escuela que funcion3 durante solamente 12 a~nos y 2) los antiguos alumnos se han animado a llevar a cabo su primer, y probablemente 3nica reuni3n de exalumnos. No me hac3a falta haber llevado a cabo la laboriosa toma de notas de sus numerosas reuniones, la recolecci3n de dinero para su registro, para sus regalos de recuerdo y los costos de la reuni3n, y aceptando los comentarios cr3ticos acerca del folleto de la historia de la escuela y de la bah3a que integr3, pero al final ha sido una interesante prolongaci3n del proyecto de historial oral. Con frecuencia completamos nuestros proyectos, archivamos los materiales y empezamos algo nuevo. Pero vivir en una peque~na comunidad implica el convertirte en parte de las vidas de tus entrevistados, al parecer, por siempre”.

#### *Megan Hutching*

[meganhutching@hotmail.com](mailto:meganhutching@hotmail.com)

#### *Gran Bretaña*

#### **HISTORIA ORAL, EVACUACION Y EXILIO**

#### **Los Ni~nos de Gernika: “The experience of exile”/ “La experiencia del exilio”**

#### **Simposio celebrado en la Universidad de Southampton el 20 de octubre 2007**

Durante la Guerra Civil espa~nola el bombardeo de Gernika y de otras ciudades vascas por la Legi3n C3ndor alemana a las 3rdenes del General Franco caus3 gran indignaci3n p3blica internacional. Esto fue determinante para que el gobierno brit3nico, que hasta en-

tonces se hab́a mostrado reacio a aceptar refugiados espa~oles, se decidiera a admitir a cerca de 4000 ni~os procedentes del Pás Vasco, pero a condici3n de no responsabilizarse en manera alguna de su manutenci3n. La llegada de estos ni~os a bordo del buque Habana supuso el mayor contingente individual de refugiados jaḿs llegado a Gran Bretaña.

Cuando el Habana toc3 puerto en Southampton al final de su viaje desde Bilbao el 23 de mayo de 1937 hab́a 3826 ni~os a bordo, acompa~ados por 95 maestros, 15 curas y 120 enfermeras y se~oritas (ayudantes voluntarias).

La responsabilidad y cuidado de los ni~os recayeron sobre el reci3n formado Comit3 de los Ni~os Vascos. Al llegar a Southampton, los ni~os fueron trasladados a un campamento en North Stoneham desde donde serían gradualmente distribuidos a diferentes “colonias” por todo el pás cuyo financiamiento y funcionamiento corrieron en todo momento a cargo de voluntarios, tanto individuos como grupos de varias iglesias, sindicatos y otras organizaciones no gubernamentales.

Tras la caída de Bilbao y tras haber logrado Franco controlar el resto del norte de Espa~a en el verano de 1937 comenz3 la tarea de reunir a los ni~os con sus padres. En vista de la represi3n franquista que se desencaden3 en toda Espa~a, el Comit3 de los Ni~os Vascos tuvo que vetar cuidadosamente todas las peticiones de repatriaci3n que se hicieron. A finales de los a~os cuarenta la mayor parte de los ni~os ya se hab́a reencontrado con sus padres, en Espa~a o en el exilio. No obstante, unos 250 ni~os permanecieron en Gran Bretaña, incluyendo a hu3rfanos y a los mayores de 14 a~os que decidieron quedarse. Muchos de los adultos que les acompa~aron en el Habana tambi3n se quedaron.

Con motivo de la conmemoraci3n del 70 aniversario de la llegada de los ni~os a este pás, el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Southampton, en colaboraci3n con Southampton City Council Oral History Unit organiz3 en Eastleigh un simposio titulado “The experience of exile / La experiencia del exilio” que reuni3 a un grupo de aquellos ni~os que continúan viviendo en Gran Bretaña, junto con miembros de la segunda generaci3n e investigadores, profesionales de los medios y representantes de organizaciones de refugiados.

El simposio const3 de tres sesiones. La primera consisti3 en una serie de presentaciones hechas por algunos de los ‘ni~os’ que se quedaron permanentemente en Gran Bretaña y una ‘ni~a’ que hab́a sido evacuada a Rusia. A trav3s de fotografías, póster, pinturas y poesía, los ni~os compartieron con los asistentes sus trayectorias de evacuaci3n y exilio a la vez que hicieron una valoraci3n de sus vidas en los países en los que encontraron refugio.

El segundo panel estuvo formado por miembros de la segunda generaci3n, es decir, hijos e hijas de los ‘ni~os’, quienes reflexionaron sobre c3mo las experiencias de sus padres les hab́an sido transmitidas y sobre hasta qu3 punto hab́an influido en sus propias vidas. Los participantes de este panel explicaron que esta hab́a sido la primera ocasi3n en la que hab́an tenido la oportunidad de plantearse y deliberar sobre estas cuestiones tan vita-

les.

El tercer y ́ltimo panel reuni3 a profesionales de los medios de comunicaci3n, a representantes de grupos de voluntarios que trabajan actualmente con refugiados y a dos j3venes demandantes de asilo de Zimbabwe y Afganist3n cuyas demandas continúan siendo denegadas a pesar de las circunstancias poĺticas a las que se enfrentan estos páses en este momento.

Al escuchar las historias de los niños espańoles refugiados de antańo los j3venes refugiados de hoy establecieron una conexi3n entre el presente y el pasado y tambi3n, quiz3 por primera vez, empezaron a contemplar la posibilidad de un futuro, como expres3 uno de los j3venes al finalizar el evento: “Estar3 yo alg3n d́a, dentro de muchos ańos, tal vez sentado en un panel como este cont3ndole a la gente y a mis propios hijos c3mo y por qu3 tuve que salir de mi Zimbabwe y pedir asilo en Inglaterra?”

El 3xito de este evento, a juzgar por el alto inter3s y la alta participaci3n registrada, demuestra c3mo la historia oral puede ser utilizada para facilitar un v́nculo y establecer un di3logo entre el presente y el pasado, aś como un entendimiento entre miembros de diferentes generaciones. Al mismo tiempo nos permite establecer marcos comparativos para el estudio de experiencias derivadas de los mismos procesos sociales y poĺticos en diferentes periodos hist3ricos, permiti3ndonos analizar las continuidades y rupturas en estos procesos. Desafortunadamente, como demostraron las historias de vida compartidas en este simposio, las experiencias de dislocaci3n y exilio continúan siendo una constante de nuestra historia. Otra constante m3s desalentadora todav́a son las dificultades que continúan experimentando niños y j3venes a la hora de solicitar protecci3n internacional, un derecho te3ricamente garantizado por las leyes internacionales, pero que los gobiernos interpretan de forma cada vez m3s restrictiva. La historia oral tiene no solo la posibilidad sino tambi3n el deber de continuar denunciando esta injusticia.

**Alicia Pozo-Guti3rrez**

[a.pozo-gutierrez@soton.ac.uk](mailto:a.pozo-gutierrez@soton.ac.uk)

*Estados Unidos*

**CONGRESO DE HISTORIA ORAL Y ACTUACION, OHMAR, 13 a 15 de marzo de 2008, Ciudad de Nueva York**

La Asociaci3n Regional de Historia Oral del Atl3ntico Medio de los Estados Unidos, OHMAR, present3 su Congreso Anual de Primavera en la Universidad de Columbia del 13 al 15 de marzo de 2008. Bajo el t́tulo “Historia oral y actuaci3n”, el congreso se centr3 en las intersecciones entre la historia oral y las teorías, m3todos y pr3cticas de actuaci3n.

La conferencia se inici3 con un taller de introducci3n a los m3todos de historia oral que fue impartido por la directora de la Oficina de Investigaci3n de Historia Oral de Columbia, Mary Marshall Clark. Por la tarde se llev3 a cabo un taller de historia oral y actua-

ci3n impartido por Susan Kraft de la colecci3n de Artes Esc3nicas de la Biblioteca P3blica de Nueva York y por Jeff Friedman, fundador del programa de Legado de la Historia Oral del Museo de Actuaci3n y Dise1o de San Francisco. El taller abarc3 las ĺneas tem3ticas primarias de las presentaciones del congreso, centr3ndose en la historia oral para artistas esc3nicos; historia oral como actuaci3n, y la historia oral en actuaci3n.

Ryan Claycomb, profesor del Departamento de Literatura Comparativa de la Universidad de West Virginia proporcion3 una base te3rica para la discusi3n. Las sesiones incluyeron una representaci3n de medios m3ltiples acerca de la experiencia de los residentes de Nueva Orleans del hurac3n Katrina presentado por Danielle Sear Vignes de la Universidad Estatal de Louisiana. Otros eventos relevantes del viernes incluyen la obra del artista teatral de Chicago Jenny Montgomery, que se basa en las entrevistas a sobrevivientes de genocidio; una mesa acerca de la historia oral y la actuaci3n de las artistas Carolyn Dertnig, Stephanie Siebold, y Juma Hauser de Viena; una puesta en escena de *La Historia de Hillsboro* de la artista Susan Banyas de Portland, Oreg3n y del m3sico David Ornette Cherry; una representaci3n solista de *El Hombre de Ne3n y Yo* del artista Slash Coleman, con inspiraci3n en la muerte de su mejor amigo y una serie de vi1etas solistas del profesor de teatro de la Universidad de Vermont, inspiradas en las entrevistas que grab3 de residentes gay y transexuales en la frontera entre M3xico y los Estados Unidos.

Las presentaciones del d́a s3bado incluyeron ensayos de la artista y acad3mica ind́gena canadiense Doleen Maning acerca de su intervenci3n esc3nica radical inspirada en la oralidad Ojibwe, y la ponencia del estudiante de doctorado de la Universidad de Indiana, Matthew Van Hoose acerca de las percusiones afro-uruguayas como una forma de historia de resistencia oral-sonora frente al aburguesamiento de la nueva ordenaci3n urbana en Montevideo, Uruguay. Heike Roms, historiador de artes esc3nicas alemanas habl3 acerca de su historia del arte esc3nico en Gales. Megan Carney, de Blacksburg, Virginia, describi3 el teatro fincado en la historia oral inspirado en las grabaciones de aquellos de la Universidad Tecnol3gica de Virginia que se sienten inseguros en el campus a raíz del tr3gico tiroteo. Los eventos del s3bado terminaron con una grabaci3n en vivo de historia oral realizada con el artista *drag* por el historiador de actuaci3n esc3nica Joe R. Jeffreys y con un ensayo te3rico inspirado en historias orales con *b-girl* bailarinas en la ciudad de Nueva York realizadas por el estudiante de posgrado de Columbia Miri Park. Las presentaciones arriba descritas representan solamente una peque1a selecci3n del conjunto amplio y profundo de los temas que se abordaron; favor de dirigirse al portal Internet de la OHMAR ([www.ohmar.org](http://www.ohmar.org)) para un listado completo.

El s3bado la OHMAR hizo tambi3n entrega de su galard3n anual *Forrest C. Pogue* a Jeff Friedman, honrando su trabajo como acad3mico y artista contribuyendo a la teoŕa, m3todo y pr3ctica de la actuaci3n inspirada en la historia oral. El congreso fue una aportaci3n para mejorar la comprensi3n de la intersecci3n entre la historia oral y la actuaci3n. Si bien es cierto que es necesaria cierta flexibilidad para dar cabida a las necesidades adicionales de las presentaciones artísticas, la satisfacci3n es extraordinaria.

*Jeff Friedman, Department of Dance, Rutgers University*

[jfdance@rci.rutgers.edu](mailto:jfdance@rci.rutgers.edu)

***Panamá***

**LA HISTORIA ORAL EN EL AULA. SEMINARIO ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA LA ENSEÑANZA DE LAS CIENCIAS SOCIALES.**

**Panamá 18 y 22 de febrero de 2008.**

Se celebró dentro de las Jornadas de Capacitación organizadas por la Facultad de Humanidades de la ciudad de Panamá. Las organizadoras por parte de la Universidad fueron las Profesoras Marcela Camargo Ríos y Josefina Zuritag. El seminario fue coordinado y dictado por la Prof. Laura Benadiba (República Argentina) y se realizó durante 5 jornadas de 8 horas cada una en La Chorrera, Panamá y asistieron docentes de enseñanza primaria y secundaria de la región.



Durante el desarrollo del seminario se utilizaron distintas estrategias docentes con el objetivo de que los participantes puedan experimentar algunas “posibles soluciones” a las inquietudes planteadas al comienzo, con respecto a la enseñanza de las Ciencias Sociales. Además a partir del 2º día los docentes pudieron introducirse en las técnicas de entrevistas de Historia Oral y resolver las situaciones planteadas durante la realización de las mismas. Entre las diferentes actividades realizadas se pueden mencionar la presentación de entrevistas filmadas en las que las diferentes “miradas” de los participantes resultaron un aporte fundamental para el análisis de las fuentes orales.

Para experimentar la técnica de la construcción de fuentes orales se realizaron entrevistas de Historia Oral a partir de un “simulacro” organizado por el coordinador en las que se evidenció la necesidad de investigar procesos históricos de la Historia reciente de Panamá: la invasión, los tratados Torrijos- Carter, etc.

Otra de las actividades propuestas fue la realizaci3n de una biograf́a personal con el objetivo de reflexionar sobre las caracteŕsticas propias que adquiere el relato desde la percepci3n de los que “escuchan”. Esta actividad fue muy enriquecedora porque cada participante quiso escuchar a su compa˜ero y se evidenci3 un clima de mucha solidaridad, el cual se profundiz3 al d́a siguiente de la realizaci3n de esta actividad.

¿Qu3 se llevaron los asistentes despu3s de los intensos d́as de trabajo? En la 3ltima jornada se le pidi3 a los participantes que realizaran una evaluaci3n del curso, teniendo en cuenta las expectativas planteadas al comienzo. A continuaci3n se enumerar3n los ítems (extraídos directamente de las respuestas de los docentes) que incluyen el resultado de la misma.

- Los materiales utilizados durante las cinco jornadas nos permitieron incorporar nuevas estrategias para la investigaci3n hist3rica en el aula y fuera de ella, ya que nos dimos cuenta que es una herramienta muy importante para la investigaci3n a nivel universitario.
- Se utilizaron recursos innovadores (proyecci3n de entrevistas, documentales, simulacros de entrevista, etc.)
- Fue muy estimulante el espacio que se cre3 para la discusi3n, el debate y para poder conocer la realidad de otros compa˜eros y las actividades que realizan en cada una de sus escuelas.
- Conocer la metodoloǵa de la Historia Oral como fuente y para su futura utilizaci3n nos mostr3 la posibilidad de utilizarla como recurso para la ense˜anza de las Ciencias Sociales y la Historia.
- Para los que trabajamos con entrevistas hace mucho tiempo esta experiencia nos ha servido para afianzar y profundizar en el m3todo espećfico de la Historia Oral y sobre todo en la transcripci3n de entrevistas.
- Con esta metodoloǵa creemos que nuestros alumnos se van a sentir comprometidos dentro del proceso ense˜anza aprendizaje y tendr3n una actitud positiva antes las Ciencias Sociales.
- Se nos plantea la necesidad de seguir profundizando, en el uso de esta t3cnica en proyectos concretos en cada una de nuestras escuelas, para lo cual necesitaríamos una segunda capacitaci3n destinada a ello espećficamente.
- Agradecemos a la Universidad de Panam3 y al Ministerio de Educaci3n que se haya llevado a cabo este seminario.

En ĺneas generales durante los d́as en los que se desarroll3 el seminario los participantes pudieron introducirse en las diferentes estrategias metodol3gicas para trabajar las Ciencias Sociales y la Historia en el aula. Particularmente lo hicieron en la metodoloǵa de la Historia Oral, lograron con 3xito analizar algunas de sus potencialidades para la ense˜anza de las Ciencias Sociales y la Historia, evaluar diferentes proyectos basados en la utilizaci3n de fuentes orales y pensar en dise˜ar sus propias estrategias de trabajo.

Adem3s, a lo largo de las horas se estableci3 un clima muy agradable y distendido que

permiti3 que las actividades se desarrollen con mucha fluidez. Al finalizar el seminario los participantes hab́an creado una red para comunicarse entre ellos y pudieron organizarse para pedir, por medio de una nota al Ministerio y a la Universidad que se realice un segundo seminario para monitorear la puesta en pŕctica de un proyecto en concreto en cada una de las escuelas donde trabajan.

La realizaci3n de este tipo de actividades se fundamenta en la necesidad de “concientizar” a sus participantes de que la historia oral constituye hoy, en todo el mundo, un ́rea muy dinámica y de relevancia cient́fica en la producci3n de conocimientos en el campo de las Ciencias Sociales.

Además, al difundir que su utilizaci3n en el campo educativo ha dado resultados satisfactorios en muchos páses, son cada vez son ḿs los docentes que trabajan con fuentes orales en el aula.

Pero lo ḿs importante es que este tipo de espacios permita a los que asisten a ellos - hayan trabajado o no con fuentes orales- intercambiar experiencias, formular inquietudes pero sobre todo que, al terminar el taller, puedan salir con la convicci3n de empezar a trabajar o seguir trabajando con la Historia Oral en cada uno de los ́mbitos en los que desarrollan sus actividades.

La muy buena predisposici3n de la gente ante las diferentes actividades propuestas durante el desarrollo de los dos d́as del seminario hicieron que el mismo se desarrollara en un clima distendido y que los objetivos propuestos se vieran ampliamente satisfechos. La participaci3n de los asistentes fue espontánea y activa respondiendo positivamente a las diferentes metodologías propuestas.

Cabe destacar que durante la lectura de la resoluci3n de las actividades propuestas por el coordinador se evidenci3 el compromiso asumido por los participantes y sobre todo el respeto y la atenci3n de cada uno al escuchar a sus compaÑeros.

¡Gracias por haberme permitido disfrutar de esta experiencia maravillosa!

Profesora Laura Benadiba

<http://historiaoralort.blogspot.com/>

## De la p3gina a la palabra *Proyectos de Historia Oral*

### *Camboya*

#### **PROMOCI3N DE LA EDUCACI3N ACERCA DEL GENOCIDIO Y LA RECONCILIACI3N A TRAVÉS DE LA HISTORIA ORAL: EL CASO DE LA JUVENTUD MUSULMANA CHAM EN CAMBOYA.**

Con el monumento a la independencia, icono central de Phnom Penh como escenario, cien j3venes musulmanes se prestaron para una fotografía de grupo. Esta era su primer parada en un programa organizado por el Centro de Documentaci3n de Camboya (DC-Cam), un centro no lucrativo de investigaci3n dedicado a la documentaci3n de las atrocidades cometidas por el Khmer Rojo. Como parte del Proyecto de Historia Oral Cham Musulm3n, los estudiantes del programa participaron en un concurso de escritura. Se les pidi3 que escribieran acerca de las experiencias de uno de sus padres o madres durante la Kampuchea Democr3tica (1975-1979), cuando el Khmer Rojo sostuvo el poder y mat3 a un n3mero estimado en dos millones de personas. Se puede acceder a un ensayo de este proyecto en la p3gina

[http://www.dccam.org/Projects/Public\\_Info/Promoting\\_Genocide\\_Education\\_and\\_Reconciliation\\_through\\_Oral\\_History.pdf](http://www.dccam.org/Projects/Public_Info/Promoting_Genocide_Education_and_Reconciliation_through_Oral_History.pdf)

Adem3s de resumir y analizar los ensayos presentados para este concurso, el ensayo recomienda la historia oral como herramienta, no solamente para la educaci3n de la juventud acerca del genocidio, sino tambi3n como un mecanismo para promover la creaci3n de lazos m3s fuertes entre los padres y sus hijos y para promover la curaci3n de las heridas y la reconciliaci3n en Camboya.

El Centro de Documentaci3n de Camboya es un instituto independiente de investigaci3n de Camboya que se dedica a promover la memoria y la justicia. El Centro comparte sus documentos y an3lisis con oficiales, acad3micos y el p3blico general de manera imparcial, buscando realizar una contribuci3n hacia una historia objetiva del per3odo de la Kampuchea Democr3tica y para promover la toma de responsabilidades por los abusos del per3odo. El Centro de Documentaci3n de Camboya no es un 3rgano de las C3maras Extraordinarias de las Cortes de Camboya o de ning3n otro cuerpo del 3mbito de la justicia. Visítenos: [www.cambodiatribunal.org](http://www.cambodiatribunal.org)

*Farina So, Team Leader*  
*Cham Muslim Oral History Project*  
[frnso@yahoo.com](mailto:frnso@yahoo.com)

### *Escocia*

#### **GRUPO DE HISTORIA ORAL ESCOCESA**

Las actividades de historia oral en Escocia continúan floreciendo. Sobresalientes entre estas se encuentra en este momento el Proyecto de Historia Oral “*Touchwood*” (Yesca) de la Comisi3n Forestal, y que se encuentra en este momento iniciando la segunda fase, siguiendo una fase piloto de entrevistas y capacitaci3n que se realiz3 el ańo anterior. Varios forestales retirados se encuentran realizando entrevistas y se espera que el proyecto cubra eventualmente todas las 3reas forestales de Escocia. Otros proyectos incluyen la Isla de Gigha, en la que, nuevamente los locales llevaran a cabo entrevistas grabadas siguiendo el proyecto piloto que ahora ha sido ya terminado, y el Proyecto de Historia Oral de la construcci3n de la Presa Hidroel3ctrica de Glendoe, en un momento hist3rico ya que la presa que ser3 probablemente la 3ltima de su tamańo construida en Escocia, y ser3 terminada en el transcurso del ańo siguiente.

El Grupo de Historia Oral Escocesa (SOHG) tiene planeado un Simposio y mesa redonda a principios de 2008 acerca de la situaci3n de la historia oral en Escocia. Los panelistas invitados de las diferentes 3reas de la historia oral discutir3n acerca de asuntos de actualidad y planes de historiadores orales en contextos institucionales y comunitarios. La SOHG auspiciara el Congreso Nacional 2009 de la Sociedad de Historia Oral a realizarse en Glasgow con el tema “Escuchando la voz en la historia oral”.

### **Hugo Manson**

#### *Estados Unidos*

#### **DOVER, DELAWARE. LOS MUSEOS DEVELAN UN INNOVADOR PORTAL INTERNET DE HISTORIA ORAL.**

##### *Historias del Primer Estado: Memorias del pasado de Delaware*

(<http://www.1ststatestories.org>). Esta es una exhibici3n colectiva en ĺnea y un directorio de historias orales provenientes de diferentes colecciones de Delaware. Presenta historias cotidianas, de trabajo y de cultura de las comunidades de Delaware durante el siglo pasado e incorpora fotografías, y arte para ilustrar las historias presentadas. El proyecto busca preservar las historias de los ciudadanos de Delaware, sus experiencias y formas de vida. Tambi3n permite a los investigadores, educadores y estudiantes y al p3blico en general tener acceso a una amplia gama de entrevistas disponibles acerca del *Primer Estado* (un nombre derivado del hecho de que Delaware fue el primer estado en ratificar la Constituci3n de los Estados Unidos).

Este portal de Internet est3 dividido en varias secciones: una exhibici3n en ĺnea de historias orales, un directorio exhaustivo de las colecciones de historia oral en el estado y un segmento para educadores con recursos para que los maestros integren la historia oral en el sal3n de clase. Dentro del directorio se encuentran historias orales de 27 archivos de datos y de 45 colecciones tanto en Delaware como en otros estados. Hay 1323 listas con 176 transcripciones disponibles en ĺnea. La base de datos del directorio puede accederse

para b́usquedas por nombre, tema, peŕodo y archivo de datos y tambi3n por palabra clave dentro de la transcripci3n. Las transcripciones, colecciones y entrevistas ser3n a~adidas al portal con el transcurso del tiempo y a las instituciones se les ha pedido que contacten con el administrador del portal si tienen informaci3n que a~adir.

**Bethany Hacker**

[theboss@prworksdoover.com](mailto:theboss@prworksdoover.com)

### *Jap3n*

#### **ACTIVIDADES RECIENTES DE HISTORIA ORAL EN JAP3N**

La historia oral en Jap3n continúa arraig3ndose. La Asociaci3n de Historia Oral del Jap3n (JOHA) ha realizado su quinta reuni3n anual con el tema ¿Qu3 es la Oralidad? Celebrada en el Colegio Japon3s de Mujeres. Se publicaron los volúmenes 2 y 3 de la Revista de Estudios de Historia Oral. El volumen 2 incluy3 historias de vida de inmigrantes japoneses, las v́ctimas del terremoto de Kobe y reportes del grupo de mujeres. El volumen 3 fue un ńmero especial dedicado al simposio acerca de la Guerra y el Colonialismo. El presidente de la JOHA, A. Sakurai y su secretario, J. Sakai, se retiraron despu3s de haber trabajado arduamente en el trabajo de establecimiento y T. Kobayashi del Colegio de Mujeres de Jap3n y K. Nomoto del TUDS les han reemplazado. La sexta reuni3n anual de la JOHA se realizar3 los d́as 12 y 13 de octubre de 2008 en la Universidad de Keio. Todo mundo es bienvenido, y las propuestas en idioma ingl3s ser3n aceptadas.

En su conjunto, la JOHA ha logrado ir m3s all3 de su mero establecimiento, y su membresía actual de alrededor de 200 personas continuar3 creciendo en el futuro. Se ha realizado un esfuerzo para diseminar su trabajo tanto en japon3s como en ingl3s. La JOHA ha organizado un taller el a~o pasado invitando a Carol Gruck a participar. Este a~o se realizara acerca de “Como interpretar las memorias de guerra” por S. Araragi.

Entre las muchas publicaciones nuevas utilizando testimonios orales se encuentra *Recuentos de un soldado japon3s* de E. Hayashi, una narrativa popular de un soldado japon3s que permaneci3 en Indonesia despu3s de la segunda Guerra Mundial para pelear a favor de los indonesios en su guerra de independencia contra los holandeses. El libro de H. Shimizu acerca de los soldados de la Segunda Guerra Mundial traumatizados que pasaron todos sus a~os de posguerra en hospitales psiqui3tricos, basado en testimonios orales y en el an3lisis de sus registros m3dicos ha sido tambi3n ampliamente leído. El ensayo de M. Nakamura “Los que vivieron en el Estado Perfecto”, incluye a sobrevivientes de la bomba at3mica y a enfermeras japonesas retenidas por las fuerzas Chinas despu3s de la Segunda Guerra Mundial se ha reelaborado para convertirlo en libro. Mi obra de testimonios de prisioneros de guerra y reconciliaci3n ha sido tambi3n publicada a manera de ensayos. El reporte formal de *Asideros*, el Instituto Nacional de Posgrado para el Estudio de Políticasy, es definido por ORARU HISUSOTY como la entrevista de “la figura ṕblica, para la gente, por especialistas capacitados”, continua publicando historias orales de figu-

ras poĺticas del Partido Liberal Democrático. Se ha iniciado un nuevo proyecto por parte del instituto de Ingenieros Electricistas de Jap3n con los pioneros en el campo.

El programa de televisi3n de NHK acerca de la Batalla de Manila, realizado con base en testimonios de ciudadanos filipinos y veteranos japoneses y norteamericanos, ha sido premiado. Otros programas de televisi3n de testimonios de veteranos que incluyen a aquellos que han sido forzados al canibalismo, y tambi3n acerca de criminales de guerra ha recibido mucha atenci3n. R. Futliser de la Universidad Kansei Gakuin organiz3 un taller acerca de las *Sociedades contemporáneas de la posguerra y la sombra de la guerra*; con el Instituto Holand3s para la Documentaci3n de la Guerra (NIOD), y con T. Nako ha organizado un seminario acerca de “La memoria de la guerra como asunto ético” en la Universidad de Osaka. En esta ocasi3n ha presentado el caso de un juez de la corte familiar como legado viviente de la historia japonesa-norteamericana. El instituto Konan de Servicios Humanos, que es el instituto central de Sicoloǵa del Trauma planea conducir un estudio comparativo acerca de la experiencia de los ni1os evacuados en Kap3n y Alemania

La historia oral est3 tambi3n siendo utilizada con m3s frecuencia por escuelas y grupos de ciudadanos. En mi 3rea, la escuela secundaria Kurashiki (*Kurashiki Junior High School*) ha estado impartiendo clases de historia oral, invitando a siete veteranos de guerra a compartir sus memorias. La escuela ha utilizado asimismo emisiones de televisi3n para ense1ar bases de medios de comunicaci3n. El Museo de Archivos Digitales Okayama est3 preparando un seminario para ciudadanos acerca de “c3mo mantener la antorcha de la memoria de la guerra” evaluando y discutiendo la metodoloǵa de la historia oral. Debe a1adirse que se ha generado una amplia discusi3n con respecto al tema de la confiabilidad de los testimonios orales, ya que algunos miembros de la familia del premio nobel Kenzaburo Oe le han demandado por sus descripciones acerca de “un concurso entre soldados para ver qui3n mataba m3s r3pido con una espada a cien personas”. Oe ha ganado el primer caso, pero la corte ha continuado investigando si existi3 o no una “orden militar oficial” en Okinawa, donde cientos de ciudadanos fueron empujados a suicidarse con tal de no convertirse en prisioneros de guerra. La calidad de los testimonios ha sido evaluada. Este es un tema de gran relevancia en Jap3n, dado que tiene que ver con lo que ha sido escrito en los libros de texto y ense1ado a las generaciones m3s j3venes.

El an3lisis de datos cualitativos contin3a siendo un requisito para obtener el t́tulo de investigador social, pero el trabajo de campo, las historias de vida y la historia oral aparecen cada vez m3s en las ense1anzas universitarias. En su conjunto “O-raru-hisu-to-ri” contin3a siendo cuestionada, pero ha ganado ciertamente inter3s desde los a1os ochenta en este rinc3n del mundo. Pido disculpas por no poder cubrir todo lo que est3 ocurriendo en mi páis, ya no se diga en el resto de Asia.

**Tomoyo Nakao**

[tomoyopow@aol.com](mailto:tomoyopow@aol.com)

**Reino Unido**

**INICIATIVA DE INVESTIGACI3N DE EUROPA: RED DEL EXILIO**

La Red del Exilio es una iniciativa transnacional de colaboraci3n conducido por un grupo de acad3micos de universidades brit3nicas, francesas y espa~olas (Southampton y Glamorgan en GB, UNED y Alicante en Espa~a, y Toulouse y Albi en Francia) interesados en proporcionar nueva luz y fomentar el estudio de los refugiados en la Europa siglo XX como una nueva disciplina. Los acercamientos centrales que ligan esta red incluyen un inter3s compartido por el exilio republicano espa~ol, y el deseo de abordar de manera comparativa la exploraci3n acerca de la manera en que la migraci3n de refugiados se relaciona con otras formas de migraci3n.

Esta red fue creada siguiendo una reuni3n de consulta efectuada en mayo de 2007, auspiciada por el Centro de Estudios Transnacionales de la Universidad de Albi, en la cual los miembros presentaron sus proyectos de investigaci3n en progreso y discutieron acerca de la cl3sica distinci3n de la migraci3n como exclusivamente econ3mica o pol3tica que ha dominado a los estudios de migraci3n. Entre los proyectos que se presentaron, la historia oral se destac3 como una metodolog3a de investigaci3n central, por ejemplo, con respecto a las familias exiliadas en Francia y del estudio de la migraci3n de retorno espa~ola de Gran Breta~a y Francia en el per3odo de 1955 a 1992. Los datos orales iniciales que surgen de estos proyectos sugieren que, desde una perspectiva motivacional y circunstancial, las categor3as de “econ3mica” y “pol3tica” no son necesariamente compartimentadas y cerradas, ni reflejan tampoco la gran diversidad de situaciones que llevan a los migrantes a dejar atr3s y regresar a sus pa3ses. Las historias de vida presentadas mostraron de qu3 manera los exiliados republicanos espa~oles y los emigrantes econ3micos establecieron v3nculos y redes en el transcurso de sus vidas cotidianas en el extranjero. Los datos orales tambi3n revelaron un rango m3s diverso de situaciones que originaron la migraci3n y el retorno, localizadas en los m3rgenes de la dicotom3a tradicional econom3a/pol3tica, por ejemplo, el desencanto, las aspiraciones sociales, la sexualidad, la curiosidad, el sentido de la aventura, el amor, etc.

Se espera que el conjunto de actividades de la red se extienda hasta octubre y noviembre de 2009 con un congreso internacional que se est3 organizando para abril de 2009 con el t3tulo “¿Regresando a casa? Migraci3n de conflicto y retorno en el siglo veinte europeo” que se realizar3 en la Universidad de Southampton. Un objetivo a largo plazo es la extensi3n del 3mbito de este trabajo por medio de la consolidaci3n de contactos existentes con acad3micos de Latinoam3rica y de Europa oriental que facilitar3 la compresi3n de los refugiados y otros procesos de migraci3n en una escala transatl3ntica y europea este-oeste.

*Alicia Pozo-Guti3rrez and Scott Soo*  
[A.POZO-GUTIERREZ@soton.ac.uk](mailto:A.POZO-GUTIERREZ@soton.ac.uk)

**PORTAL INTERNET HERENCIA COMUNITARIA MY BRIGHTON AND HOVE**

El portal Internet Herencia Comunitaria de *My Brighton and Hove*, inspirado en las memorias de gente local [www.mybrightonandhove.org.uk](http://www.mybrightonandhove.org.uk), se ha desarrollado a lo largo de ocho ańos, despu3s de haber sido iniciado como parte de la celebraci3n del Milenio de Brighton en el ańo de 2000. Totalmente administrado por voluntarios y diseńado por la compańa de diseńo de web [www.communitysites.co.uk](http://www.communitysites.co.uk), el portal ha sido galardonado con los premios de Mejor Portal Comunitario y Mejor Portal de Museos Pequeńos.

*My Brighton and Hove* colecciona fotografías, memorias, conocimientos y visiones del pasado y presente de la ciudad. Ha crecido hasta tener cerca de 9,000 p3ginas y recibe m3s de 1000 visitas por día así como decenas de nuevas contribuciones semanales del p3blico. Realizado en colaboraci3n con la Oficina de Registro de East Sussex, se encuentra en estos momentos buscando cartas, diarios, y otros documentos personales conectados con la ciudad para el proyecto Cartas en el 3tico ([www.letterintheattic.org](http://www.letterintheattic.org)).

El portal fue originalmente inspirado por una exhibici3n de historia local en el Museo de Brighton llamado “My Brighton”. El portal Internet *My Brighton and Hove* es uno de los proyectos que administra QueenSpark Books, una editorial no lucrativa de historia comunitaria de Brighton.

El sitio ha sido galardonado con dos premios en una competici3n internacional (<http://www.archimuse.com/mw2008/>) como Portal Internet de museos del mundo, otorgado conjuntamente con el Departamento de Legado Cultural Canadiense. Los premios a “Lo mejor del Internet”, en Montreal, le han reconocido como el mejor trabajo en diseńo y desarrollo de portales Internet de museos”.

**Jack Latimer**

[jack@communitysites.co.uk](mailto:jack@communitysites.co.uk)

## **PROGRAMA DE PERFILES DEL TIEMPO**

El programa de investigaci3n Perfiles del Tiempo de la Universidad de Leeds ser3 financiado a partir de febrero de 2007 y por un perıodo de cinco ańos por el Consejo de Investigaci3n Econ3mica y Social (ESRC) con el objeto de crear un repositorio de archivos de audio digitales y otros datos. Explora la manera en que las relaciones familiares y personales se desarrollan y cambian en el transcurso del tiempo y est3 enfocado en relaciones sociales inmediatas: padres, abuelos, hermanos, hijos, parejas, amigos y amantes.

El portal de Internet de el proyecto explica que: “Estamos utilizando el m3todo de “caminar a la vera de la gente” para documentar su crecimiento, sus relaciones, la procreaci3n la vida en familia y el envejecimiento. Estamos interesados en entender la manera en que estas experiencias tienen un impacto en el bienestar de las personas y en sus instancias de vida. Queremos tambi3n explorar lo que esto significa en t3rminos del manejo de los recursos de la familia a trav3s del tiempo. Se recopilan para el archivo de este proyecto de *Perfiles del Tiempo* entrevistas en profundidad, las narrativas orales, fotografías y otros



documentos visuales. Las generaciones de investigadores actuales y futuras tendrán la posibilidad de reutilizar este recurso. El archivo ofrece posibilidades muy positivas para la *re-investigación* de datos a través del tiempo y a través de las generaciones.

Visítenos: <http://www.wildfilmhistory.org/index.php>

## De la palabra a la p3gina

### *Archivos*

#### *Republica Dominicana.*

#### **EL AREA DE HISTORIA ORAL DEL ARCHIVO GENERAL DE LA NACI3N. Qu3 somos y qu3 hacemos en Historia Oral:**

A ra3z de instalarse en el Archivo General de la Naci3n el equipo de gesti3n que actualmente rige sus destinos, fue creado un nuevo departamento: Colecciones Especiales. El mismo consta de las 3reas Audiovisual, Fototeca (que incluye mapoteca) e Historia Oral, respectivamente.

Es la primera vez que aparece esta 3rea en el Archivo General de la Naci3n, y aunque no hemos hecho una b́squeda exhaustiva al respecto, parece que solo en el ARCHIVO ha pasado a ser parte de la estructura org3nica .No quiere esto decir que no exista una practica profesional en ese sentido, sino ausencia de una estructura orientada a esos fines, al menos conocida.

Se registran experiencias sobre uso de la historia oral en la Universidad Aut3noma de Santo Domingo, UASD, 3rea de extensi3n (grupos de investigaci3n folkl3rica, etc.).Tambi3n ha sido un soporte importante para determinadas investigaciones del Dr. Roberto Casa, historiador y actual Director General del Archivo General de la Naci3n, entre otros.

El 3rea de Historia Oral esta integrada por profesionales de las Ciencias Sociales: Antropolog3a, Historia, Sociolog3a y desarrollamos en la actualidad una serie de proyectos, a trav3s de los cuales reconstruimos determinados hechos, tomando en cuenta los distintos actores que hayan intervenido.

Los proyectos est3n vinculados a la cotidianidad y a una serie de hechos que han jalonado la historia reciente del pa3s, a saber:

**Revoluci3n de Abril de 1965:** conflicto b3lico donde emergi3 la figura heroica del Coronel Francisco Alberto Caamaño Ceño y que reclamaba la vuelta a la constitucionalidad, es decir, al gobierno de Bosch y la constituci3n, que llev3 a cabo solo siete meses de una gesti3n interrumpida por un golpe de estado, el 25 de septiembre de 1963. Hemos entrevistado m3s de 200 actores en ese acontecimiento y sus testimonios han sido recogidos en audio la mayor3a y en audio y video la otra parte

Aunque el conflicto que termin3 convirti3ndose en gesta patri3tica por la intervenci3n norteamericana se concentr3 en la ciudad capital, algunos pueblos del interior tuvieron limitadas manifestaciones. Hasta esos lugares nos desplazamos levantando testimonios, con los cuales haremos *un archivo de voces* que est3 al servicio de los investigadores y del ṕblico en general, desde el ańo 2007, en una sala preparada a tal efecto.

Trabajamos para rescatar la practica archivística dominicana, así como las voces y vida de los más relevantes personajes del país y la historia oral de los pueblos. También sobre las características identitarias de sectores poblacionales establecidos en el país años ha, además de sus sistemas de creencias.

Trabajamos **vida cotidiana y mentalidad, música**, ritmos, cantos y bailes con características distintivas, tomando en cuenta los historiadores orales locales y tratando de establecer redes de vínculos institucionales.

En la actualidad desarrollamos proyectos que buscan recrear nuestras principales luchas por la libertad: resistencia a las invasiones norteamericanas, resistencia a la tiranía trujillista, entre otras.

Nos proponemos abordar **los movimientos sociales**. Trabajamos con los refugiados españoles. Y respaldamos actividades como la Feria del Libro tanto nacional como las ferias regionales. Contribuimos con las labores de extensión del Archivo General de la Nación, montando exposiciones itinerantes por los diferentes pueblos del país.

Nuestras líneas de trabajo focalizan las personas de mayor edad, tratan de tomar en cuenta a los que históricamente no han sido escuchados y de reivindicar el papel de la mujer en los diferentes acontecimientos.

### **Jesús Díaz**

Encargado del Área Historia Oral del Archivo General de la Nación

## ***Publicaciones***

### **Libros**

#### ***Alemania***

***BIOS. REVISTA DE INVESTIGACIÓN BIOGRÁFICA, HISTORIA ORAL Y ANÁLISIS DE CURSO DE VIDA 2007, VOL. 20: Festschrift für Alexander von Plato, editado por Almut Leh y Lutz Niethammer, 261pp.***

Es una noble tradición de las tradiciones universitarias alemanas que se celebre el 65 aniversario de los profesores que se jubilan con un libro conteniendo artículos que honran sus logros académicos, generalmente editado por sus antiguos estudiantes e incluyendo contribuciones de sus más distinguidos colegas. ¿Cómo podrían utilizar esos académicos de la izquierda – inspirados en el 68, aprendiendo de sus ilusiones y promesas – esta tradición para honrar a Alexander Von Plato, una de las figuras claves de la escritura de la historia europea? En el transcurso de los últimos treinta años, sus diez monografías y sus

muchas otras publicaciones y peĺculas han creado una “historia *Gesamt*”, una apasionada y heterodoxa visi3n de escritura de la historia del siglo XX alemán. Su legado se encuentra conectado con un profundo y emotivo acercamiento en los debates poĺticos acerca de la historia.

Los editores del ńmero especial de *Bios. Revista de Investigaci3n Biogŕfica, Historia Oral y Análisis de Curso de Vida* Almut Leh y Lutz Niethammer aceptaron el reto. Invitaron a 33 autores cuyo trabajo es o ha sido parte del dialogo con la obras de von Plato. Los autores ofrecieron sus contribuciones junto con unas breves reflexiones acerca de sus historias personales y comunes. El libro puede por tanto ser lédo como un retrato colectivo de una generaci3n cuyos miembros creen de manera intensa que el estudio de la historia esta relacionado con la vida cotidiana. Quieren saber e influenciar la manera en que la historia es construida por medio del acto de recordar.

Hay un tema general que se presenta en todos estos art́culos: la participaci3n y dialogo intelectual y poĺtico con las obras de von Plato. Estos 33 autores forman esa vanguardia de aquellos que utilizaron ḿtodos alternativos en la investigaci3n hist3rica. Son los fundadores del uso de la historia oral como ḿtodo y como disciplina cient́fica. Sus trabajos aparecen en diferentes formas. Algunos de los ensayos ya hab́an sido publicados o fueron ponencias de congresos, frecuentemente congresos organizados por Plato. En parte son avances de trabajo actual y algunos otros han sido escritos como reflexiones personales, como es el caso de la perspectiva ir3nica de Anette Leo acerca de la manera en que los historiadores orales trabajan en el campo. Los autores provienen en su mayoría de países europeos. Pero von Plato ha sido tambi3n una figura clave en la organizaci3n de la Asociaci3n Internacional de Historia Oral, de manera que hay contribuciones de otras partes: Irina Scherbajova a reimpresso su estupendo art́culo “Gulag en memorias” representando al antiguo Bloque Sovi3tico, junto con otras historias orales de Brasil, Australia y Sudáfrica.

La tabla de contenidos est́ organizada de acuerdo a los problemas metodol3gicos centrales de la historia oral. Sus secciones exploran las consecuencias te3ricas del cambio de metodologías en la escritura de la historia, las relaciones entre las entrevistas y la memoria, el recuerdo traumático, las relaciones y redes, la experiencia y la conexi3n entre la investigaci3n biogŕfica y la historia. Esta edici3n especial nos informa sobre la posibilidad de reconsiderar la escritura de la historia desde un punto de vista ḿs critico y responsable.

El reto mayor que enfrentaron los editores ha sido el de hacer un libro que no sonara a obituario. Von Plato est́ vivo y como de costumbre, como lo demuestra la colecci3n de emotivos y alegres correos electr3nicos felicitándole, mismos que han sido incluidos en la introducci3n. El libro representa una imagen colorida de las seńaladas d3cadas utilizadas por una generaci3n de historiadores que cambiaron la escritura de la historia tal como fue conocida por nuestros padres y madres. Este es el trabajo que nos queda a nosotros por determinar: ¿Hacia ad3nde vamos a partir de aqú? Un trabajo nada f́cil de llevar adelante.

**Andrea Peto, Central European University**

[petoand@t-online.hu](mailto:petoand@t-online.hu)

### **España**

**PROFESORA MERCEDES VILANOVA: A CONTRACORRIENTE. Varios Autores, Edicions UB, Barcelona, Espaa, 2008 .**

"Defended el derecho a la memoria viva, es decir la memoria actual, la memoria de hoy no la de ayer y, sobre todo, no la memoria de los poĺticos que suelen soñar con la venganza. Tampoco os entretengáis excesivamente en la memoria de papel que se guarda en los archivos y que es una mera huella de un pasado a reconstruir, pero no a idolatrar, justificar o condenar. Buscad más bien los caminos insólitos que se abren cuando rememoramos con lucidez y generosidad, al convertir la memoria en aliada de la imaginaci3n...".

Con estas palabras, Mercedes Vilanova- primera presidenta de la IOHA- expresaba su deseo como historiadora el día de su jubilaci3n en la Facultad de Geograf́a e Historia de la Universidad de Barcelona, que ha querido homenajearla con este libro colectivo.

### **Estados Unidos**

**HISTORIA ORAL Y MEMORIAS PÚBLICAS, EDITADO POR PAULA HAMILTON Y LINDA SHOPES. Filadelfia: Temple University Press, 2008. \$29.95 EUA.**

Hay pocas obras publicadas que examinan la manera en que la historia oral, entendida como una forma establecida para construir memorias de manera activa, reflexiona al tiempo que conforma la memoria colectiva o pÚblica. *Historia oral y memorias pÚblicas* proporciona los medios para traer la prÁctica de la historia oral al dominio pÚblico, conectÁndole con ideas contemporÁneas acerca de la manera en la memoria funciona como un fen3meno social o cultural. Para los editores y para quienes contribuyen materiales en este libro, la historia oral no es una actividad de archivo, sino una prÁctica social que conecta el pasado y el presente a la acci3n. Por ejemplo, al conectar la memoria, la p3rdida y la resistencia en el Cape Town de despu3s de la 3poca del *Apartheid*, o la memoria pÚblica, g3nero e identidad en el Kosovo de la posguerra. Desde los Latinos *queer* en San Francisco, hasta los combatientes negros de la Segunda Guerra Mundial y las reuniones de veteranos en el tardío siglo XX. Esta antoloǵa mira a los procesos sociales y culturales más amplios que se desarrollan como recuerdo y como autorepresentaci3n.

### **Reino Unido**

**SERIES DE HISTORIA ORAL**

Las Series de Historia Oral de Oxford planea realizar una muestra de lo mejor del trabajo actual en historia oral y se propone avanzar la compresi3n metodol3gica y te3rica del campo. Ser3 internacional e interdisciplinario e incluir3 volúmenes para audiencias acad3micas, profesionales y para el público general. Da la bienvenida a propuestas de una gran variedad de proyectos, incluyendo

**OXFORD**  
**UNIVERSITY PRESS**

- Colecciones temáticas de historias orales editadas
- Trabajos metodol3gicos de obras que promuevan el avance de la pr3ctica, aplicaci3n y el an3lisis de la historia oral.
- Obras te3ricas y colecciones temáticas de ensayos interpretativos que promuevan el avance en conceptos b3sicos y marcos en el campo.
- Historias de narrativa y trabajos realizados con base en la historia oral a partir de otras disciplinas y que se basan de manera firme en historias orales al tiempo que iluminan el m3todo o la teor3a de la historia oral.

Env3e un mensaje corto de correo electr3nico – se agradecen y aceptan tambi3n documentos adjuntos breves en Word – o su solicitud de una gu3a m3s detallada para la presentaci3n de materiales a cualquiera de los siguientes editores de la serie:

#### **Editores de la serie**

J. Todd Moye, Director, Programa de Historia Oral

University of North Texas [moye@unt.edu](mailto:moye@unt.edu)

Kathryn Nasstrom, Profesora Asociada de Historia

University of San Francisco [nasstromk@usfca.edu](mailto:nasstromk@usfca.edu)

Rob Perks, Encargado del Área de Historia Oral

The British Library Sound Archive, [Rob.Perks@bl.uk](mailto:Rob.Perks@bl.uk)

#### **HISTORIAS DE VIDA NACIONALES: VIDAS DE LOS AUTORES**

La Biblioteca Brit3nica se encuentra reuniendo las historias de vida de cien de los m3s influyentes autores brit3nicos, de manera que sus experiencias personales y visiones sean preservadas y est3n disponibles de manera permanente para generaciones actuales y futuras. La Biblioteca Brit3nica mantiene cientos de libros escritos por autores contempor3neos, y colecciones de documentaci3n personal; sorprendentemente, tiene muy pocas entrevistas a profundidad con esos escritores reflexionando en perspectiva acerca de sus vidas.

Cada entrevista a profundidad documentar3 tanto la historia de vida íntegra de cada persona, como aquellos cambios de tendencia en el oficio de autor en el último siglo: las relaciones entre los escritores, agentes, editores y publicistas; el surgimiento de conglomerados; el papel del profesionista y de las asociaciones de intercambio y cambios de tendencias en el lector. ¿C3mo ha ido cambiando el proceso editorial? ¿Qu3 tal le ha ido a la libertad creativa en los últimos cincuenta ańos? ¿De qu3 manera sobreviven los autores?:

¿Qu3 impacto ha tenido la desaparici3n del Acuerdo de Libro Neto y cu3l es la din3mica de negocios entre los autores y las editoriales? ¿De qu3 manera han influenciado los autores al mercado por medio de campa~as tales como el Derecho P3blico al Pr3stamo y en contra del impuesto al valor agregado en los libros? ¿Qu3 tan activos han sido los autores en la esfera p3blica, a trav3s de premios connotados de publicaciones o a trav3s de actividades internacionales como PEN [siglas en ingl3s de *poets, playwrights, essayists, editors, and novelists*. American Center] y el Consejo Brit3nico?

Las entrevistas ser3n grabadas utilizando la m3s reciente tecnolog3a de tarjeta flash, permitiendo que la reproducci3n digital de las copias sea disponible a los investigadores dentro de la Biblioteca Brit3nica por medio del servicio local SoundServer para la audici3n del Archivo de Sonido. Los descriptores completos de contenidos estar3n a disposici3n de usuarios no locales por medio del cat3logo en l3nea, aumentando el conocimiento de la existencia de la colecci3n y permitiendo una b3squeda r3pida. Las historias orales de la colecci3n *Vidas de Autores* ser3n incorporadas a la secci3n de Aprendizaje del portal Internet de la Biblioteca Brit3nica, vinculados a los libros y manuscritos que se encuentran en la Biblioteca.

Se har3n disponibles al p3blico, tambi3n por medio del portal de la Biblioteca, segmentos de audio y algunas entrevistas completas, dependiendo del consentimiento de los entrevistados, y el material de la entrevista se presentar3 en las exhibiciones de la Biblioteca (local y virtual) y en publicaciones impresas, y ser3n integradas en publicaciones populares de audio en disco compacto. Se espera tambi3n que la colecci3n se muestre como un recurso popular para las estaciones emisoras. El proyecto tomar3 tres a~os a un costo de un poco menos de 124,000 libras esterlinas.

**Rob Perks:**

[rob.perks@bl.uk](mailto:rob.perks@bl.uk)

### **LA SERIE ESTUDIOS EN HISTORIA ORAL DE PALGRAVE/MACMILLAN DA LA BIENVENIDA A AUTORES INTERNACIONALES.**

La Serie Estudios en Historia Oral de Palgrave/Macmillan editada por Linda Shopes y por Bruce M. Stave tiene planeada la publicaci3n de un libro con lo mejor del amplio acervo de entrevistas que se han acumulado en archivos en todo el mundo, y de promover el avance en la sofisticaci3n metodol3gica y pensamiento te3rico acerca de la historia oral. Esta serie ha publicado una docena de libros, siendo el m3s reciente *El inquieto nisei: una historia oral de la vida de Sue Kunitomi Embrei* por Diana Meyers Bahr. Los vol3menes cubren una gran variedad de temas y regiones geogr3ficas, incluyendo la Revoluci3n Cultural en la Rep3blica Popular China, el legado de la "Guerra Sucia" en Argentina y la obra de Alessandro Portelli *La orden se ha llevado a cabo: Historia, memoria y significado de la masacre Nazi de Roma*. Este libro fue galardonado el a~o pasado por la Asociaci3n de Historia Oral de Estados Unidos as3 como el libro de Kim Lacy Rogers *Vida y Muerte en el Delta: Narrativas Afro-Americanas de violencia, resistencia y cambio social*. Hay muchos otros vol3menes que se est3n realizando y se espera que al

menos cuatro sean publicados par finales de este ańo. Los temas incluyen la comunidad hist3rica judía de Irak, disidentes y promotores de la actual guerra de Irak, Afro-Americanos sobrevivientes del hurac3n Catrina y mujeres de los sindicatos de artesanos de la ciudad de Nueva York. Para m3s informaci3n visite nuestro portal Internet

[www.palgrave-usa.com/oralhistory](http://www.palgrave-usa.com/oralhistory) .

Los editores invitan a los autores a que envíen manuscritos en ingl3s que utilizan entrevistas de historia oral editadas para explorar un amplio rango de temas en todas las 3reas de la historia. Si bien se espera que las entrevistas dominen en el texto, se busca que las obras coloquen estas entrevistas en un amplio contexto hist3rico y que se enfraquen en temas relacionados con la memoria hist3rica y la construcci3n de narrativas. Se busca la presentaci3n de nuevos acercamientos al uso y an3lisis de la historia oral, as3 como a la organizaci3n del texto.

Se da la bienvenida a trabajos realizados con base en entrevistas realizadas dentro y fuera de los Estados Unidos as3 como el trabajo comparativo y entre culturas. Los libros de la serie se destinan generalmente a un p3blico general, a estudiantes y a acad3micos y est3n en el rango entre 90 y 120 mil palabras. Para el formato de propuestas y otra informaci3n contacte a los editores : [LShopes@aol.com](mailto:LShopes@aol.com) y [Bruce.Stave@UConn.edu](mailto:Bruce.Stave@UConn.edu) . Normalmente se le pide a los prospectivos autores que presenten una Propuesta completa, uno o dos cap3tulos de ejemplo y/o entrevistas editadas y contextualizadas que den una buena idea de la manera en que la obra propuesta se leer3.

## *Revistas*

### *Argentina*

#### **REVISTA LA MEMORIA DE NUESTRO PUEBLO**

**Rosario, Argentina. Ańo IV, N3mero 43**

- **La historia oral en el aula. Proyecto ARCA: "La persistencia del silencio tras la dictadura"**, por Laura Benadiba. Departamento de Historia. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires; y Tomás Biosca i Esteve. Instituto El Morell de Tarragona.
- **1919: el temor burgu3s a una conspiraci3n inexistente**, por Fernando Cesaretti y Florencia Pagni. Escuela de Historia. Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de Rosario.
- **El caso del Cerro de San Luis de Potos3, M3xico. 1º parte**, por Jos3 Guadalupe Vargas Hern3ndez. Universidad Polit3cnica de San Luis de Potos3 y University of Bekerley.
- **Como concebimos los hechos hist3ricos. 3º parte**, por Maximiliano Rodr3guez. Escuela de Historia. Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de Rosario.

- **Los libros de texto y la ense~anza de la historia reciente**, por Teresa Eggers-Brass. Departamento de Historia. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.
- **Libros, gestos, posiciones y actitudes. La funci3n socio-educativa de la lectura**, por Marcos Milman. Escuela de Historia. Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de Rosario.
- **La participaci3n popular en los proyectos de investigaci3n y desarrollo**, por Mario Di Bella. Departamento de Filosofía. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.
- **Acerca de Kirchner, el P.J. y el peronismo**, por Daniel Arzarun. Facultad de Ciencias Políticasy de la Universidad de Buenos Aires.
- **Los comienzos del "chamuyo"**, por Mili Chiessa. Carrera de Ciencias de la Comunicaci3n. Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires.
- **La Hora de los Pueblos (1968). 3º parte**, por Damián Descalzo. Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires.

**Reseña bibliográfica:**

**"Cuando el tiempo era otro. Una historia de infancia en la pampa gringa" de Gladys Onega**, por Margarita Pierini. Departamento de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Quilmes.

**Memoraciones:**

Joan Manuel Serrat: "La montonera"

Estás invitado a escribir con absoluta libertad temática y de opini3n. Sugerimos que por razones de espacio y dise~no de la revista, el artículo no exceda los 30.000 caracteres, aunque esta no es condici3n excluyente (si tu trabajo es de mayor tama~no, puede ser publicado por entregas). Cuando lo envíes a [revistalamemoria@yahoo.com.ar](mailto:revistalamemoria@yahoo.com.ar) te solicitamos que también remitas en archivo adjunto tu foto personal, una direcci3n de e-mail donde prefieras recibir comentarios de los lectores sobre tus notas, y las referencias académicas y/o laborales (un muy sintético CV personal), todo lo cual constituirá al pie del artículo tu data de autor.

"La memoria de nuestro pueblo es patrimonio de todos".

**Australia**

**ERAS, REVISTA EN LÍNEA, SOLICITA ARTÍCULOS DE HISTORIA ORAL.**

*Eras* esta interesada en artículos relacionados con la historia oral para ediciones subsiguientes. *Eras* es una revista electrónica completamente dictaminada editada y producida por la Escuela de Estudios Históricasy de la Universidad de Monash, en Melbourne, Australia y que se presenta como un foro internacional para quienes han terminado recientemente o estudian maestrías y doctorados, con el objeto de publicar investigaci3n original, comentarios y reseñas en cualquiera de los campos cubiertos por la investigaci3n y do-

cencia en la SHS de Monash. Buscamos contribuciones de estudiantes de posgrado que trabajan en cualquiera de los siguientes campos: Historia Antigua, Religión y Teología, y Civilización Judía. También se solicitan de manera especial contribuciones de otras disciplinas incluyendo Estudios Culturales, Estudios Indígenas, Estudios de Género, Filosofía, Sociología y Política.

Los ensayos deberán tener una extensión máxima de 5000 palabras. Los lineamientos completos para la presentación de materiales están a disposición de los autores en el sitio [www.arts.monash.edu.au/eras](http://www.arts.monash.edu.au/eras). Favor de enviarnos todas sus propuestas por correo electrónico a la dirección [eras@arts.monash.edu.au](mailto:eras@arts.monash.edu.au) a más tardar el primero de junio de 2008 para la edición 2008; las propuestas recibidas después del 1 de junio serán consideradas para el volumen de 2009.

**L. Grant & M. Katz, Editores-en-jefe**  
[eras@arts.monash.edu.au](mailto:eras@arts.monash.edu.au)

### *Canadá*

## **UN NUEVO FORO ELECTÓNICO DE HISTORIA ORAL**

El Foro de Historia Oral, es la revista de la Asociación Canadiense de Historia Oral. Sirve como un lugar de encuentro entre académicos, archivistas, bibliotecarios y activistas comunitarios y otras personas que utilizan la historia oral en su exploración del pasado y del presente. En este número inaugural de esta revista en versión electrónica, *Foro de Historia Oral* invita a la presentación de artículos académicos para dictamen así como reseñas, discusiones, piezas de arte, transcripciones anotadas, avances de investigación, reportes de proyectos, reportes breves de experiencias, reseñas de tecnología digital, ensayos de sonido, entrevistas (incluyendo mesas) con profesionales de la historia oral y otras contribuciones en el campo de la historia oral y de las tradiciones orales. La fecha límite para la presentación de propuestas es el 1 de junio. Se propone lanzar este volumen en septiembre de 2008.

Para conocer más acerca de la Asociación Canadiense de Historia Oral, visita el portal <http://www.canoha.ca>. Desde allí podrás obtener copias en formato pdf de volúmenes anteriores (1-25) del *Foro de Historia Oral*. Para saber más acerca de la nueva versión electrónica del *Foro de Historia Oral* visita el portal <https://journal.canoha.ca>. Selecciona alguna de las diferentes secciones en inglés ('About': 'Focus y Scope' y 'Author Guidelines') para obtener más información acerca de la diversidad de contribuciones que buscamos.

Para cualquier pregunta y contribución envía un mensaje a [forum@uwinnipeg.ca](mailto:forum@uwinnipeg.ca).

### *España*

**HISTORIA, ANTROPOLOGÍA Y FUENTES ORALES**  
**Nº 38 ATRAVESAR EL ESPEJO**

**Representaciones y prácticas**

- Sólo un testigo. *Carlo Ginzburg*
- Recorridos de la práctica. *Angelo Torre*
- Representación de la práctica, práctica de la representación. *Roger Chartier*
- Michel de Certeau y los límites de la representación histórica. *Wim Weymans*
- Conversar con Chartier (Barcelona, 5 de junio de 2007).

**La función de la historia**

- Hayden White, nacionalismo traumático y la función pública de la historia. A. *Dirk Moses*
- Una respuesta a Dirk Moses. *Hayden White*
- Tiempos «blandos» y «duros». *Gaspar Mairal*

**Historia oral:**

- Homenaje a Alexander von Plato
- Memoria e historia: ¿cómo superar el conflicto? *Philippe Joutard*
- El inconsciente en acción. *Dori Laub*
- Archivos de historia oral independientes en Italia. *Alessandro Portelli*
- Contrastar métodos de recogida e interpretación de datos. *Lutz Niethammer*
- Lo «indecible»: los casos Grass y Waldheim. *Gerhard Botz*

Historia, Antropología y Fuentes Orales  
Sta. Llúcia, 1. 08002 Barcelona  
E-mail: [ahcbhafo@trivium.gh.ub.es](mailto:ahcbhafo@trivium.gh.ub.es)  
Web: [www.hayfo.com](http://www.hayfo.com)

**Reino Unido**

**HISTORIA ORAL, Vol. 36, núm. 1, Primavera 2008**

**Artículos:**

- “En épocas pasadas”: recreación del pasado de Cornwall por medio de la memoria ancestral, *Garrt Tregidga and Kayleigh Milden*
- Sonido, memoria y des[em]plazamiento; exploración del sonido, canto y representación como historia oral en la región sudafricana de Borderslands, *Angela Impey*
- Una reevaluación de la entrevista del participante y el observador: el proyecto de

- historia oral Tristan Da Cunha, *Ann Day*
- Entrevistas de Historia Oral de mltiples idiomas en China: enfrentando los retos metodol3gicos, *Norton Wheeler*
  - Trabajando con la muerte: una historia oral de la administraci3n de funerales en Escocia a finales del silo veinte, *Elaine McFarland*
  - Fabricando memorias: narrativas comerciales, de equipo e individuales en la producci3n avícola, *Polly Russell*
  - Historia oral y comunidad en la Gran Bretaña: reflexiones personales y cŕticas acerca de veinticinco ańos de continuidad y cambio, *Alistair Thomson*

Todos los art́culos son resumidos en el portal Internet de la Sociedad de Historia Oral: <http://www.oralhistory.org.uk>

### *Puesto en papel*

## **PALABRAS Y SILENCIOS**

Palabras y Silencios, la revista de la IOHA busca contribuciones para el volumen del ańo 2009 en los siguientes elementos: Reseńas de libros, peĺculas, obras y otras representaciones o exhibiciones que tiene su base en la historia oral.

### **LINEAMIENTOS**

Las contribuciones pueden ser escritas en ingl3s o en espańol (o en ambos, que ahorraría a la asociaci3n la traducci3n).

Usar Word para Windows 95 o una versi3n m3s reciente.

Para piezas cortas favor de incluir referencias, si necesario en el texto como notas de pie de p3gina.

Para art́culos m3s extensos, colocar las notas de pie al final como texto y no en el formato autom3tico.

### Referencias:

(a) Autor (nombre propio y apellido), T́tulo (en negritas si es un libro y "entre comillas si es un art́culo, discusi3n, etc."), Datos de la publicaci3n (Lugar, editorial, fecha en caso de ser libro, nombre de la revista en negritas, ńmero y fecha del art́culo), p. o pp.

(b) Referencias subsiguientes: Apellido del autor, t́tulo abreviado, p. o pp.

(c) Entrevistas: Nombre completo del entrevistado, entrevistado por (nombre del entrevistador), lugar, fecha, referencia a colecci3n si aplica.

Favor de enviar por correo electr3nico su art́culo como documento adjunto a: wordsand-silences@inah.gob.mx o gnecoechea.deh@deh.inah.gob.mx

La Fecha Ĺmite para la recepci3n de art́culos es el 1 de febrero de 2009. Favor de pasar esta solicitud a otros historiadores orales.

## **H-ORALHIST**

H-Oralhist (<http://www.h-net.org/~oralhist/>), es una red electr3nica (en ĺnea) para todos aquellos interesados en los estudios relacionados con la historia oral. Es miembro de la red H-Net, Iniciativa en ĺnea de las humanidades y las ciencias sociales, una organizaci3n internacional interdisciplinaria de acad3micos y profesores dedicados a utilizar el enorme potencial educativo del Internet y de la Malla Mundial (WWW). Sus listas editadas y sus portales de Internet publican ensayos dictaminados, materiales de medios ḿltiples y discusiones de acad3micos y ṕblico interesado. El coraz3n cibern3tico de la red H-Net reside en el Centro para las Artes Humanitarias, letras y Ciencias Sociales en ĺnea

de la Universidad de Michigan State, a3n cuando los mandos, editores y suscriptores vienen de todas partes del mundo. Puede suscribirse gratuitamente a la lista de historia oral en el portal Internet: <http://www.h-net.org/lists/subscribe.cgi?list=H-OralHist>

### **Detalles de membresía para la IOHA**

La Asociaci3n Internacional de Historia Oral (IOHA) se constituy3 formalmente en Junio de 1996 en la IX Conferencia de Historia Oral en Goteborg, Suecia. La Asociaci3n ofrece un foro para historiadores orales de todo el mundo con el objeto de favorecer la comunicaci3n y cooperaci3n internacionales y un mejor entendimiento de la naturaleza y el valor de la historia oral. Los beneficios de asociarse incluyen:

- Descuentos en las cuotas de inscripci3n para las conferencias bienales internacionales de historia oral
- Ejemplares de Palabras y Silencios, el boletín anual, bilingüe (inglés y espańol) de la IOHA que contiene art́culos de historia oral nacionales y regionales, un índice de revistas de historia oral de todo el mundo, temas especiales y comentarios sobre temas de historia oral
- Acceso a la ṕgina Internet interactiva de la IOHA: <http://www.ioha.fgv.br>.
- Ejemplares de la hoja informativa cuatrimestral bilingüe de la IOHA con el detalle de las conferencias y noticias Derecho a voto en las Asambleas Generales de la Asociaci3n y en las elecciones al Consejo.
- Participaci3n activa en la comunidad internacional de historiadores orales

La membresía est́ abierta a cualquier persona o instituci3n que apoye las finalidades y objetivos de la Asociaci3n. La Asociaci3n es gobernada por un Consejo electo en la Asamblea General que se lleva a cabo durante la conferencia internacional bienal de historia oral. En la actualidad el Presidente de la Asociaci3n es Al Thomson, del Reino Unido y Australia, y los miembros del consejo son de ́frica del Sur, Alemania, Brasil, Canad́, Espańa, Estados Unidos, Inglaterra, Jap3n, Ḿxico, y Nueva Zelanda. Para obtener una copia de la solicitud de inscripci3n visite el portal Internet de la IOHA. Para otras preguntas env́e un correo electr3nico al Tesorero de la Asociaci3n, Almut Leh ([almut.leh@fernuni-hagen.de](mailto:almut.leh@fernuni-hagen.de)).

Cuotas de membresía bienal (Junio 2007 - Junio 2009)

Individual 46 euros  
Estudiante 23 euros  
Institucional 92 euros

### **BOLETIN DE LA IOHA**

Normativa y fechas ĺmites: Es preferible que env́e su contribuci3n como documento Microsoft Word adjunto. Las notas a pie de ṕgina de su colaboraci3n deberán ser incluidas solamente en paréntesis y sin formato. Las imágenes e ilustraciones deberán ser esca-

neadas a 72 puntos por pulgada (dpi) y enviados en formato jpg o pic.

Enviar por correo electrónico simultáneamente a los dos co-editores Pilar Domínguez (texto en español)- [pdprats@dch.ulpgc.es](mailto:pdprats@dch.ulpgc.es) Don Ritchie (texto en inglés) - [oralhistorians@comcast.net](mailto:oralhistorians@comcast.net)

Máxima extensión:

- Anuncios de congresos, reuniones y otros eventos: 250 palabras
- Reportes de congresos: 500 palabras
- Noticias de archivos: 500 palabras
- Nuevos proyectos: 1000 palabras

Fechas límite:

15 de octubre - para publicar en el portal de Internet en enero.

15 de abril - para publicar en el portal de Internet en junio.

Si cambia su dirección de correo electrónico, favor de notificarlo al tesorero de la IOHA, Almut Leh ([almut.leh@fernuni-hagen.de](mailto:almut.leh@fernuni-hagen.de)).